BERNARD DE CLAIRVAUX, *Sermons sur le Cantique,* tome I (Sermons 1-15). Oeuvres complètes X. Texte latin de J. LECLERCQ, H. ROCHAIS et CH. H. TALBOT. Introduction, traduction et notes par P. VERDEYEN et R. FASSETTA (Sources Chrétiennes 414), Du Cerf, Paris 1996, 366 pp.

Con el presente volumen se inicia en SC la edición de los Sermones de San Bemardo al Cantar de los Cantares. De los 86 sermones se editan ahora los 15 primeros. Estos primeros fueron compuestos entre noviembre de 1135 y finales de 1136. Bernardo habla y escribe desde la abundancia de lo que le brota de su corazón. Así remite frecuentemente a la experiencia espiritual, sin duda la suya propia, pero también la de los monjes sus oyentes, a quienes instruye tomando como libro de texto fundamental el Cantar de los Cantares. El recurso a la experiencia espiritual es uno de los datos que hacen llamativamente atractivos estos sermones, que vehiculan toda la doctrina espiritual de San Bernardo.

El texto latino reproduce, con ligerísimos retoques, el de la edición crítica de las obras de San Bernardo (1957). La traducción francesa es de notabilísima agilidad. Con frecuencia se remite en notas a textos patrísticos que pudieron servir de inspiración a San Bernardo o que ilustran su pensamiento. Al final del volumen se edita un detallado índice bíblico que recoge no sólo las citas literales, sino también las simples alusiones bíblicas.—C. GRANADO.

BERNARD DE CLAIRVAUX, *Sermons sur le Cantique,* tome II (Sermons 16-32), Oeuvres complètes XI. Texte latin des *S. Bernardi Opera* par J. LECLERCQ, H. ROCHAIS et CH. H. TALBOT. Introduction, traduction et notes par P. VERDEYEN et R. FASSETTA (Sources Chrétiennes 431), Du Cerf, Paris 1998, p. 495.

Los sermones 16-25 fueron pronunciados en 1135-1136, mientras que los Sermones 26-32 pertenecen a los años 1139-1140. En este volumen se contiene una abundante doctrina espiritual. Destacamos algunos puntos: sobre la presencia o ausencia del Espíritu en nosotros (17,1), sobre las características del amor de Dios (18,7; 20,4), de los perfumes del Esposo, de la belleza de la Esposa que es la Iglesia, etc. Diferencia entre *infusión* de las virtudes y *efusión* apostólica (18,6); sobre los superiores de la vida religiosa (23,2); sobre el crecimiento en la vida de gracia (27.10-11); sobre las muchas moradas (23,9-10); sobre la pérdida de la ilusión primera en la vida religiosa (24,3-4; 29,3-5; 30,10-11). Mención especial hay que hacer del conocido Sermón 26 sobre la muerte de su hermano Gerardo; en él se nos muestra la altísima sensibilidad humana y espiritual de San Bernardo y su consoladora visión cristiana de la muerte.—C. GRANADO.